



# Župni tjednik

## Parish Bulletin

godina year LI, ■ 6. kolovoza 2017. – August, 6 2017. ■ br. No. 32

---

**HRVATSKA ŽUPA SV. ĆIRILA I METODA I SV. RAFAELA**  
*Sts. Cyril and Methodius and St. Raphael's Catholic Church*  
Croatian Parish  
Cardinal Stepinac Place ■ 502 W 41<sup>st</sup> Street, New York, NY 10036  
tel 212-563-3395 ■ fax 212-868-1203  
www.croatianchurchnewyork.org ■ e-mail: info@croatianchurchnewyork.org

---

### **Svete mise *Holy Masses***

Nedjelja *Sunday*

9:00 a.m. i 11:00 a.m. hrvatski *Croatian*

10:00 a.m. engleski *English*

Utorak - Subota *Tuesday - Saturday*

8:00 a.m. hrvatski *Croatian*

### **Krštenja *Baptism***

Najaviti dva mjeseca unaprijed.

*By appointment two months in advance.*

### **Ispovijedi *Confessions***

Nedjeljom i blagdanima prije misa.

*Sundays and Holydays before Mass.*

### **Vjenčanja *Weddings***

Najaviti godinu dana unaprijed.

*By appointment one year in advance.*

### **Bolesnici *Sick calls***

U svako doba. *Any time.*

### **Časoslov *Liturgy of the hours***

Utorak – Subota *Tuesday – Saturday* 8:00 a.m.

## PREOBRAŽENJE GOSPODINOVO



Hrvatski franjevci *Croatian Franciscans*

*fra Nikola Pašalić, župnik*

*fra Ilija Puljić i fra Željko Barbarić, župni vikari*

Hrvatske sestre franjevke *Croatian Franciscan Sisters*

*s. Anica Matić, s. Izabela Galić i s. Lidija Banožić*

**Nedjelja, 6. kolovoza – Sunday, August 6**  
PREOBRAŽENJE GOSPODINOVO

**9:00 a.m.**

Društvo sv. Krunice ..... *Društvo*  
† Steven Galić ..... *roditelji*  
† Šime Radović ..... *unuk Mile Radović*  
† Ante Dotur ..... *ob. Vuletić*  
† Jakomina Morin ..... *ob. Vuletić*  
† Jakomina Morin ..... *Aldo i Tamara Matešić*  
† Jakomina Morin ..... *Marija Busanić*  
† Jakomina Morin ..... *sestra Dumica*  
† Jakomina Morin ..... *Društvo sv. Krunice*  
† Jakomina Morin ..... *Marija i Petar Grbić*  
† Milka Kesić ..... *sestra Mara Miloš*  
† Milka Kesić ..... *Vesna Škara*  
† Milka Kesić ..... *Mira Patrk*  
† Jozo i Anđa Jozanović ..... *sin Ivica i ob.*  
† Franjo Brajdić ..... *Zdravka Čorluka*  
† Franjo Brajdić ..... *Marino Bajlo i ob.*  
† Stipe Zimić ..... *supruga Kaja Zimić*  
† Jerko Petrić ..... *Željka i Pero Miloš*  
† Jerko Petrić ..... *ob. Vuletić*  
† Jerko Petrić ..... *Marija i Petar Grbić*  
† Paško Marijan i Ana Markovina ..... *sin Ante i ob.*  
† Deda Krasnići ..... *Marija i Petar Grbić*  
† Mijo i Janja Juko ..... *Slavko i Nevenka Juko*  
† Alojz Juko ..... *Slavko i Nevenka Juko*  
Za duše u čistilištu ..... *ob. Vuletić*

**10:00 a.m.**

Osobna nakana .....

**11:00 a.m.**

**Misa za župljane**

**Ponedjeljak, 7. kolovoza – Monday, August 7**

Slobodan dan – nema svete mise s narodom.

**Utorak, 8. kolovoza – Tuesday, August 8**

**8:00 a.m.**

Osobna nakana ..... *Željka Miloš*

**Srijeda, 9. kolovoza – Wednesday, August 9**

**8:00 a.m.**

† Mary Dempsey ..... *ob. Koprivica*  
† Stjepan Jurlina ..... *ob. Šime Škara*  
† Stjepan Jurlina ..... *ob. Marino Patrk*  
† Jerko Petrić ..... *ob. Marino Patrk*  
† Jerko Petrić ..... *ob. Šime Škara*  
† Jerko Petrić ..... *Nevenka i Slavko Juko*

**Četvrtak, 10. kolovoza – Thursday, August 10**

**8:00 a.m.**

† Jerko Petrić ..... *Zdravka Čorluka*

**Petak, 11. kolovoza – Friday, August 11**

**8:00 a.m.**

Osobna nakana .....

**Subota, 12. kolovoza – Saturday, August 12**

**8:00 a.m.**

Osobna nakana .....

**Nedjelja, 13. kolovoza – Sunday, August 13**  
19. NEDJELJA KROZ GODINU

**9:00 a.m.**

Društvo Imena Isusova ..... *Društvo*  
† Vinko Grubić ..... *supruga Bernarda i djeca*  
† Steven Galić ..... *roditelji*  
Za sve svoje †† ..... *Stipe i Erika Galić*  
† Emilija Ivković ..... *kći Marija*  
† Emilija Ivković ..... *Ankica Prigorec i ob.*  
† Mira Marić ..... *Mirjana Jurjević*  
† Franjo Brajdić ..... *ob. Vlado Zimić*  
† Franjo Brajdić ..... *Šima i Ljubo Perić*  
† Franjo Brajdić ..... *ob. Rudović*  
† Franjo Brajdić ..... *Ivan Cindrić i ob.*  
† Branka Škarica ..... *ob. Anica Pavlović*  
† Jozo Jurković ..... *sestra Anica i djeca*  
† Mara Blažević ..... *Mara Cindrić*  
† Deda Krasnići ..... *Šima i Ljubo Perić*  
† Angela Šarić ..... *Šima i Ljubo Perić*  
† Jerko Petrić ..... *Bernarda Grubić*  
† Tereza Nagi ..... *Šima i Ljubo Perić*  
† Tatjana Vanjak Freelove ..... *majka Marija i braća*  
† Eva Anita Cohn ..... *Nevenka i Slavko Juko*  
† Giuseppe Caser ..... *Nevenka i Slavko Juko*  
† Matija Grgić ..... *Nevenka i Slavko Juko*

**10:00 a.m.**

Osobna nakana .....

**11:00 a.m.**

**Misa za župljane**

**RASPORED LITURGIJSKIH SLUŽBI**  
- 19. NEDJELJA KROZ GODINU -

**Redari**

Molimo redare koji su na sv. Misi  
da budu na raspolaganju.

**Ministranti**

Molimo ministrante koji su na sv. Misi  
da budu na raspolaganju.

**Čitači**

Po dogovoru.

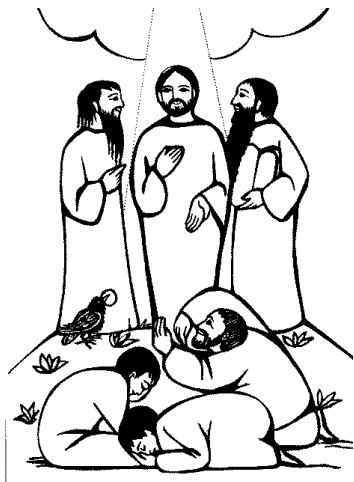
**Poslužitelji sv. pričesti**

Bogoslovi



## PREOBRAŽENJE GOSPODINOVO

### OVO JE SIN MOJ LJUBLJENI!



■ Sve se preobrazilo. Sada novim očima promatramo svijet. Uvijek je tako: kada nešto dragocjeno pronađemo - životnog suputnika, iskrena prijatelja ili zanimljiv posao - sve se mjeri prema tome, sve ostalo stupa u drugi plan, biva relativizirano. Dakle, naglasak leži na onome što smo dobili a ne na onome što smo ostavili! Zato je 'sjaj dragocjenog bisera' svijetlio u katakombama i obasjavao tamu boli i progonstva prvih kršćana.

Danas slavimo veoma uzvišen događaj iz Kristova javnoga života, o kojem nas izvješćuju sva tri sinoptika Matej, Marko i Luka te sv. Petar u svojoj drugoj poslanici. On je s Ivanom i Jakovom bio povlašteni očevidac toga događaja, koji cijeloga života nije zaboravio, pa o njemu u spomenutoj poslanici piše: "Uistinu, nismo vam navijestili moć i dolazak našega Gospodina Isusa Krista držeći se lukavo izmišljene bajke, nego jer smo bili očevici njegova (božanskog) veličanstva. On je, naime, primio čast i slavu od Boga Oca kad mu je od tako uzvišene Slave došao glas: 'Ovo je Sin moj, Ljubljeni moj, koga sam odabrao.' I taj glas koji je došao s neba mi smo čuli kad smo bili s njim na svetoj gori. Tim držimo vrlo sigurnim sve proroštvo. Vi dobro činite što upirete u nj pogled kao u svjetiljku koja svijetli u tamnome mjestu dok ne osvane dan i dok se ne pomoli Danica u vašim srcima" (2 Pt 1,16-19). U drugoj polovini svoga apostolskoga života Isus se jedne večeri s trojicom odabranih apostola popeo na Tabor, što se jedinstveno poput kakvog divovskog stošca iz plodne Ezdrelonske doline diže nebu pod oblake. Bila je noć, Gospodin je po običaju molio, a učenici su od umora pozadrijemali. I dok je Isus molio, "lice mu zasja kao sunce" (Mt 17,2), a "njegove haljine postadoše tako sjajnobijele kako ih ne može obijeliti nijedan bjelilac na zemlji" (Mk 9,3).

Ostatak događaja prepustimo majstoru pera svetom Luki, neka nam ga što više dočara. "I gle, dva čovjeka, Mojsije i Ilija, počnu s njim razgovarati. Pojaviše se u sjaju, a govorili su o njegovoj smrti koju mu je trebalo podnijeti u Jeruzalemu. Petra i njegove drugove bijaše svladao san. Kad se probudiše, vidješe ga u sjaju, i obojicu što su stajali s njim. Dok su se ovi

rastajali od njega, Petar mu, ne znajući što govori, reče: 'Učitelju, dobro je da ostanemo ovdje! Napraviti ćemo tri sjenice: jednu tebi, jednu Mojsiju, jednu Iliji.' Dok je on to još govorio, naiđe oblak te ih prekrije. Kad zamakoše u oblak, učenici se prestrašiše, a iz oblaka doprije glas: 'Ovo je Sin moj, Izabranik moj! Njega slušajte!' U isti čas kad glas zaori, Isus se nađe sam. Oni su šutjeli i nikom ništa nisu kazivali u to vrijeme što su vidjeli" (Lk 9, 30-36).

Pius Parsch se pita što nam blagdan Preobraženja želi reći te nabraja četiri poruke. Prva je da sa strahopočitanjem punim vjere i klanjanja gledamo na Krista, vječnoga i neizmjernoga Kralja. I današnji je blagdan dan koji nas podsjeća na Krista Kralja. To se očito vidi u Časoslovu Božjega naroda kad nas Crkva u antifoni pred Jutarnju poziva: "Dođite, poklonimo se Višnjem kralju Slave!" Druga je da u Isusovu preobraženju gledamo sliku i našega preobraženja, "kad on, Krist, iz zemlje uskrisi mrtve i ovo naše smrtno tijelo suobličići slavnome tijelu svome". Treća je poruka moralne prirode, a sastoji se u tom da u svjetlu Isusova preobraženja živimo, radimo i žrtvujemo se cijeli život. To konkretno znači da se neprestano nastojimo produhovljivati – voditi duhom – da gajimo nutarnji duhovni život te da se ne damo zarobiti materijalnim, sjetilnim i zemaljskim. Četvrta je napokon poruka da mi imamo i sakramenat preobraženja. To je Euharistija. U misnoj nam se žrtvi očituje i nalazi u našoj sredini preobraženi, proslavljeni Gospodin, a u pričesti primamo "sjeme preobraženja".

## DAN POBJEDE I DOMOVINSKE ZAHVALNOSTI I DAN BRANITELJA



Nakon višestoljetne čežnje i krvave borbe za slobodu, 1995. godine hrvatski narod je dočekaao ono što je sanjao – svoju državu i svoju slobodu. 5. kolovoza obilježavamo 22. obljetnicu akcije 'Oluja', a taj dan posebno mislimo i molimo za našu Domovinu kao i za sve one kojima moramo zahvaliti što uopće imamo Domovinu.

Sloboda je dragocjen dar onih koji su dali svoje živote i svoje zdravlje braneći našu Domovinu, naše domove i naše živote. U našoj molitvi osobito se sjetimo naših pokojnih branitelja, njihovih obitelji i svih onih zbog kojih danas imamo Hrvatsku.

Neka nam je svima sretan i blagoslovljen Dan pobjede i domovinske zahvalnosti i Dan branitelja!

### NAŠI GOSTI

U našoj Zajednici će kroz kolovoz boraviti dvojica bogoslova (studenata) Hercegovačke franjevačke provincije: **fra Zlatko Ćorić** i **fra Luka Baković**.

S nama je ovih dana i **fra Dinko Grbavac**, svećenik franjevac Hercegovačke franjevačke provincije koji je trenutno na službi u HKM Singen-Villingen u Njemačkoj. Dobro nam došli i ugodno se osjećajte s nama. Braćo, dobro nam došli!

### NAPOMENA

Zahvalni na vašim darovima za našu župu želimo vam svratiti pozornost na jednu važnu stvar. Oni koji to čine putem čekova mole se da na čekovima napišu; **St. Cyril and Methodius Church** a u dodatku možete dodati Croatian Parish (nikako ne pisati Hrvatska župa i sl.).

### HODOČAŠĆE U WAHINGTON D.C.

Najavljujemo: Naše tradicionalno Hrvatsko godišnje hodočašće u Nacionalno svetište Bezgrješnog začeca Blažene Djevice Marije u **Washington D.C. bit će u nedjelju 10. rujna**. Molimo, planirajte hodočastiti s nama; autobusom s grupom ili osobnim automobilom. **Autobusna karta je \$60.00**. Oni koji planiraju putovati neka se upišu kod sestara poslije sv. Mise. Molim Vas da platite odmah vašu kartu tako da se ne bi dogodilo da se netko upiše a onda ne ide pa drugi nemaju mjesta.

### PONAŠANJE U CRKVI

Crkva je sveto mjesto jer u njoj susrećemo Boga. Svojim aktivnim sudjelovanjem, pjesmom i molitvom pokazujemo koliko nam je stalo do susreta s Bogom. Sve ono što nas može u tome može smetati trebamo ostaviti izvan crkve. Vanjskim znakovima pokazujemo koliko pazimo i koliko nam je nešto ili netko važan.

Stoga vas molimo da na to ovih ljetnih dana još više pripazite na dolično odijevanje te da u crkvu ne ulazite sa žvakama u ustima, kavama, pićem. Hvala na razumijevanju.

### HODOČAŠĆE „GOSPI FATIMSKOJ“

Budući da se ove godine obilježava 100. godina od ukazanja Majke Božje u Fatimi (Portugal) odlučili smo u mjesecu listopada hodočastiti u svetište Majke Božje Fatimske u „National Blue Army Shrine“ u East Asbury – NJ. Organizatori hodočašća su Društva sv. Krunice i Imena Isusova.

Svi vi koji možete i želite hodočastiti Gospi Fatimskoj već sada se možete prijaviti kod: Zdravke Ćorluka (914) 588-8172 ili Nevenke Juko (551) 482-1837.



### SRETNO NA ODMORU

Ljeto je. Odmaramo se i oporavljamo, makar i nakratko. Svatko odmor odabire prema svojim željama i mogućnostima. U svakom slučaju, osim tijela, vrlo je važno odmoriti i dušu. Ponekad od silne želje za idealnim odmorom, zaboravimo na tu važnu činjenicu. Pa na godišnjem odmoru činimo sve ono što obično ne činimo, a ono što bismo trebali, često zaboravljamo.

I na odmoru, Bog je s nama i u našim životima. I željan je naše pažnje. A ako to želimo, daleko od svakodnevnih gužva, možemo ga puno bolje osjetiti i primijetiti.



Dragi župljani, želimo vam da se s odmora vratite i tjelesno i duhovno odmoredi, mirniji i radosniji, i bogatiji za neko lijepo iskustvo.

## SVETI DOMINIK

Dominik Guzman rođen je 1171. u Caleruegi u Kastilji, u vrijeme kad je Španjolska na velikim mukama, u borbi za svoju slobodu, jer su u to doba Arapi držali više od trećine poluotoka. Već kao dijete Dominik prodaje svoje skupocjene knjige i pomaže ljudima u nevolji, jer kako sam kaže, nije mogao učiti iz mrtvih koža dok oko njega živi ljudi umiru od gladi. Taj su njegov primjer slijedili i drugi teolozi i profesori. Tu Dominik upoznaje Diega, priora Zbora regularnih kanonika u Osmi, te i sam postaje njihovim članom. Od toga vremena Dominik provodi noći u molitvi, bdjenju i razgovoru s Bogom.



Malo je koji svetac iz vremena XII.-XIII. stoljeća ostavio tako malo osobnih tragova kao sveti Dominik. Nije napisao nijednu knjigu. Nitko nije zabilježio njegove propovijedi. Od nekoliko njegovih pisama, sačuvano nam je samo jedno. Istina, Jordan Saksonac, Dominikov nasljednik na čelu Reda braće propovjednika, napisao je Knjižicu o počecima Reda (Libellus), ali u njoj se više pozornosti posvećuje Dominkovu djelu negoli njegovoj osobi.

God. 1216. papa Honorije II. potvrđuje osnutak Reda braće Propovjednika. Dominik, u dogovoru sa svojom subračom, izabire Pravilo sv. Augustina. Pred Dominikom i njegovom subračom otvara se široko polje rada. Na Veliku Gospu 1217. Dominik šalje svoju subraču dvojicu po dvojicu u gradove, na sveučilišta i vitalna kršćanska središta. Dominik ne posustaje, kreće na put, osniva samostane posvuda. Sam će propješačiti gotovo čitavu Europu do posljednjeg daha. Čas je u Rimu, čas u Španjolskoj, zatim u Parizu, Bologni, gdje saziva i prva dva opća zbora Reda.

Takav način djelovanja govori mnogo o Dominikovojoj osobi. Na to ga tjera ono što daje Redu kao znak raspoznavanja, jer je Red braće propovjednika "već od samog početka bio ustanovljen posebno za propovijedanje i spasavanje duša." Prije svoje smrti ohrabruje braću da nastave započeto djelo: "Ne plaćite! Bit ću vam korisniji poslije smrti i vaš će rad uroditi većim plodom negoli sam ja učinio u svom životu."

Iscrpljen, Dominik umire u Bolonji 6. kolovoza 1221. u 51. godini života. Dvanaest godina kasnije, 1233., papa Grgur IX. proglašava ga svetim.

## RASPORED ZA RAD U KUHINJI

| Kolovoz - August |   |
|------------------|---|
| 6                | Dortohea Barulich, T. Cohill, Ana Glavan, M. Hromin i Uranka Petrić |
| 13               | Zdravka Čorluka, Mara Lozina, Lovorka Radalj, N. Sokić, Z. Vlakanić |
| 20               | Lidija Jakić, Borka Marić, Barbara Škifić, Nela Žulj                |

## RASPORED ZA MOLITVU KRUNICE

| Kolovoz – August |  |
|------------------|--|
| 6                | Marija Busanić i Jolanda Matešić           |
| 13               | Danica Dražić, Mara Lozina i Anđelka Šetka |
| 20               | Ivka Brajdić, Lidija Jakić, Uranka Petrić  |

## ŽUPNA VIJEĆA

Župna vijeća pomažu župniku u promicanju i unaprijeđenju vjerskog života, katoličkog i nacionalnog identiteta naše župe u okviru nadbiskupije New York i sveopće Crkve te oko financijskih pitanja.

### Župno pastoralno vijeće

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Sanja Bošnjak, tajnica           | 914/591-9468 |
| Vanessa Bulić                    | 201/703-2534 |
| George Čorluka, predsjednik      | 347/236-7387 |
| Janko Čoza, Kolo grupa KS        | 914/309-3565 |
| Ana Glavan                       | 929/255-2524 |
| Dijana Kajić                     | 917/841-3825 |
| Nevenka Juko, dr. sv. Krunice    | 551/482-1837 |
| Šime Jurac                       | 203/570-6575 |
| Maryann Lakošeljac               | 201/313-5861 |
| Jure Landeka                     | 908/654-5225 |
| Ivan Marić                       | 914/747-1543 |
| Željka Miloš                     | 917/916-4761 |
| Srećka Perak, dopredsjednica     | 718/323-0708 |
| Renata Pestić, Hrvatska škola KS | 201/261-0870 |
| Ruža Skoblar                     | 201/945-6590 |
| Mirko Vrban, dr. Imena Isusova   | 631/744-4734 |

### Župno financijsko vijeće

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Vlado Marić, Parish Trustees | 914/684-0987 |
| Suzi Grimm, Parish Trustees  | 908/273-8055 |
| Eugene Bačić, počasni član   | 908/359-9659 |
| Elvis Čale                   | 917/513-5023 |
| Ante Sučić                   | 203/637-0148 |
| Angie Paša                   | 914/886-8360 |
| Marino Patrč                 | 203/869-5053 |

## FEAST OF TRANSFIGURATION OF THE LORD

The Gospel account of the Transfiguration is a very colorful one that conveys to us the meeting of Heaven and Earth and how the glory of Heaven powerfully touches those who enter into it. My suspicion is that the account of the Transfiguration falls far short in describing the reality and beauty of the event. This isn't the fault of Peter, James and John minimizing their experience, or the evangelist failing to adequately describe it, but rather the simple reality that the finite human mind cannot comprehend the fullness of what was experienced, let alone find the words to describe the indescribable. How can anyone adequately describe an encounter with God?

For Peter, James and John, this was the mountain top experience that affirmed their closeness to Jesus, and prepared them for what was to come. They would not truly comprehend the significance of this until after the resurrection, and even then could never find the words to adequately express what they experienced.

When someone has a powerful religious experience it is sometimes referred to as a mountain top experience. These are experiences in which God touches us and it seems that we are in Heaven. They put our fears, anxieties, problems and struggles in the perspective that in God's presence they will be handled and in some way we will get through them. It is an experience that fills us with renewed faith and fervor, and with joy and hope. These are experiences that we sometimes seek, but that more often occur when least expected. It could be at a Mass while we struggle to be attentive, a Baptism or Wedding, or during the Sacrament of Confession. It could be while on a retreat or day of recollection, or listening to a song on the radio. It is not necessary to climb a mountain in order to have a mount top experience, all one has to do is be attentive so that we don't miss the time and place when God wants to enter more deeply into our lives. We might never find the words to describe our experience, but we will know that we had an encounter with God.

Fr. Killian Loch, O.S.B.

---

## KALENDAR DOGAĐANJA 2017.

---

- Utorak, **15. kolovoza**  
Velika Gospa – Sveta misa u 7:30 pm
- Nedjelja, **27. kolovoza**  
Velika Gospa/Mala Gospa – Drugi župni piknik
- Petak, **8. rujna**  
Početak Hrvatske škole i Kolo grupe
- Nedjelja, **10. rujna**  
Početak Vjeronaučne godine za prvopričesnike i sve koji se ne spremaju za sv. Krizmu  
Hodočašće u Washington D.C.
- Subota, **14. listopada**  
Hodočašće u svetište Majke Božje Fatimske
- Nedjelja, **17. rujna**  
Početak Vjeronaučne godine za Krizmanike
- Nedjelja, **22. listopada**  
Godišnji župni banket
- Subota, **11. studenoga**  
Večer Bosanskih Hrvata
- Subota, **28. studenoga**  
Casino – večer – kolo grupa

LOVE  
HOPE  
FAITH

---

give and be more blessed



*Sretan Dan pobjede i domovinske zahvalnosti!  
Sretan Dan branitelja!*



*Hrvatska*

*Ni brda nisu,  
ni doline, ni rijeke, ni more,  
ni oblaci nisu,  
ni kiša, ni snijeg nije moja Hrvatska...  
Jer Hrvatska nije zemlja, kamen, voda,  
Hrvatska je riječ koju naučih od majke  
i ono u riječi mnogo dublje od riječi;  
i ono dublje s Hrvatskom me veže,  
s Hrvatskom Hrvata,  
s patnjama njenim,  
sa smijehom i nadom,  
s ljudima me veže,  
te ja kao Hrvat brat sam sviju ljudi  
i kud god idem sa mnom je  
Hrvatska*

*Drago Ivanišević*

Dragi Hrvati, uvijek gledajte naprijed! Imajte hrabrosti oprostiti i prihvatiti blišnjega. Očito, oprostiti ne znači odustati od zakonskih sredstava pravne države, kojoj je dužnost voditi istragu protiv počinitelja zločina. Oprostiti znači osloboditi srce osjećaja osvete, koja nije spojiva s izgradnjom kulture ljubavi u kojoj sudjeluje svojim vlastitim doprinosom svaki čovjek dobre volje. Mir pretpostavlja da u temelju svake inicijative budu uvijek iskrena volja za dijalogom, poštivanje prava svakog pojedinca, kao i nacionalnih manjina, nastojanje oko međusobne snošljivosti. Budite čvrsto uvjereni da dobro mira ima svoj zadnji temelj u srcu samoga Boga.

Sami ste neposredno iskusili u kakve zablude može pasti jedno društvo koje u svoje temelje stavlja odbijanje Boga i prezir božanskog zakona. Kada se to dogodi, čovjek više nije prvotno dobro države, nego postaje objekt i sredstvo za postizanje protuljudskih ciljeva. Prošlost i suvremena povijest uče nas da prava vjera u Krista daje najsigurniji oslonac za očuvanje i promicanje ljudskog dostojanstva. I vi, žrtve rata – ranjenici, siročad, udovice, prognanici, izbjeglice – ostanite vjerni Kristu patniku. U ovom trenutku, kad se ponovno vraćam u Vatikan, sa sobom, kao uspomenu, nosim vaša lica, vaše oči u kojima sam čitao žarku želju da se sadašnjica popravi i da budućnost procvjeta. Svima, posebno mladeži, još jednom dovikujem: budite hrabri!

Kao što su vaši pređi imali snage izdržati sve teškoće utječući se bogatstvu vjere, tako i vi, kršćani Zagreba i Hrvatske, znajte uvijek naći u Kristovoj riječi svjetlost i snagu za građenje vaše budućnosti. Tu svoju želju povjeravam zagovoru Djevice, koju vi u pjesmi zazivate 'naša Majko, naša Zoro zlata': neka Ona prati svaku vašu težnju, neka vas Ona utješi i neka podrži svakog pojedinca na njegovom trnovitom putu. Neka vas prati i moj blagoslov koji od srca podjeljujem vama, ovdje prisutnima, vašim dragima i svim sinovima dragog hrvatskog naroda. Bog blagoslovio Hrvatsku!"

Sveti Ivan Pavao II.  
U Zagrebu, 11. rujna 1994.